

УДК 7.01

DOI: 10.12731/IJASLC242

КУЛЬТУРНЫЙ РЕЛЯТИВИЗМ И СПОСОБЫ ЕГО ПРОЯВЛЕНИЯ В ТВОРЧЕСТВЕ МАРИНЕТТ МОРТЕМ

Калеева Ж.Г.

ГАОУ ВО ЛО «ЛГУ им. А.С.Пушкина», г. Санкт-Петербург,
Российская Федерация

Статья рассматривает культурный релятивизм как признание равноправия всех культур, подчеркивая важность понимания и уважения различных культурных традиций. Этот подход способствует гармонизации международных отношений и предотвращению конфликтов. Культурный релятивизм также обогащает современное творчество, помогая художникам использовать культурные различия для создания глубоких и многослойных произведений, способствующих межкультурному диалогу.

Ключевые слова: культурный релятивизм; равноправие культур; международные связи; гармония; уникальные артефакты; изолированные культуры; современное творчество; межкультурный диалог; свобода творчества; культурные различия

CULTURAL RELATIVISM AND WAYS OF ITS MANIFESTATION IN CREATIVITY OF MARINETTE MORTEM

Kaleeva Zh.G.

Pushkin Leningrad State University, St. Petersburg, Russian Federation

The article considers cultural relativism as a recognition of the equality of all cultures, emphasizing the importance of understanding and respecting various cultural traditions. This approach contributes to the harmonization of international relations and conflict prevention. Cultural relativism also enriches contemporary creativity by helping artists use cultural differences to create deep and multi-layered works that promote intercultural dialogue.

Keywords: cultural relativism; equality of cultures; international relations; harmony; unique artifacts; isolated cultures; modern creativity; intercultural dialogue; freedom of creativity; cultural differences

Основополагающей идеей культурного релятивизма является признание равноправия культур разных народов, при этом не допуская превосходства этнических или европейских ценностей. Данное понятие было впервые сформулировано в 1928 году, когда немецкий антрополог Фриц У. Боас опубликовал работу «Антропология и современная жизнь» (1), которая с тех пор стала широко распространена. Позиция культурного релятивизма заключается в том, что все ценности и убеждения, традиции и нормы являются неотъемлемой частью культуры, поэтому нельзя ставить одну культуру выше другой, так как каждая культура уникальна.

Понимание культурного релятивизма важно для человека по ряду причин: это помогает ему лучше осознавать и уважать разнообразие культур, общаться с их представителями без предубеждений и стереотипов, а также лично развиваться, расширять кругозор и жизненный опыт. Кроме того, знание культурного релятивизма повышает эффективность взаимодействия в условиях международного сотрудничества, учебы, стажировок, путешествий и туризма благодаря способности адаптировать свой стиль общения к культурным различиям (2), (3), (4).

Творчество всегда несет на себе отпечаток культуры, даже если автор стремится создать произведение, которое будет доступно и значимо для представителей любой культуры. Независимо от усилий автора отделиться от собственной культуры, её особенности неизбежно найдут отражение в его работе через выбор символов, материалов и техники исполнения. Поскольку культура формирует наше мировоззрение, личные предпочтения и саму суть нашего бытия, она естественным образом влияет на темы, стили и методы, которые мы выбираем для воплощения своих творческих замыслов. Культурный релятивизм не подавляет творческую свободу, а скорее предоставляет автору необходимые инструменты для более глубокого понимания и оценки культурных различий, что, в свою очередь, помогает лучше выразить его уникальные идеи (5).

Апология культурного релятивизма состоит в его поддержке и акцентировании внимания на его значимости. В работах режиссера и художницы Маринетт Мортем эта апология выражается через

активное использование и творческое преобразование символов и образов различных культур, а также их успешное включение в собственные произведения. Она убедительно демонстрирует, что каждый человек существует в рамках своего культурного окружения, и его восприятие мира формируется именно этим окружением. Однако посредством принятия и объединения различных культурных традиций происходит расширение восприятия и углубление понимания окружающего мира в целом (6), (8).

Примером Маринетт Мортем мы рассмотрим технические, стилистические, композиционные и идейные аспекты проявления культурного релятивизма в ее творчестве. Эти аспекты помогают выделить важность культурного контекста. Она часто включает в свои работы зарубежные символы и образы, чтобы показать, как заимствованные изображения и ссылки на другие культуры могут иметь разное значение в зависимости от культурного фона (7). Все эти элементы совместно создают произведения искусства, которые не только визуально привлекательны, но и стимулируют размышления о культурных различиях и их влиянии на человеческое восприятие и взаимодействие.

Технически культурный релятивизм в творчестве Маринетт Мортем выражается через применение символов и образов из различных культур. Например, в своем комиксе «Асоциальное общество» в главе «Чур не я» (9), (10) фрустрирующий и паникующий Безглазый олень Джерри берет свое начало от японской керамической фигурки ханивы, обнаруженной в кургане Нохара, Кумагая-си, Сайтама, периода Кофун, около 500 года н.э., которая хранится в Токийском национальном музее (11). Второй персонаж, солнышко-психопат Хару-Хару, вдохновлен персонажем *Dausage Attendant*, также известным как *Sun* (Солнце) из компьютерной игры *Five Nights at Freddy's Security Breach*, созданной канадской командой разработчиков *Steel Wool Studios* и американским игровым дизайнером Скоттом Коутоном (12).

Стилистически культурный релятивизм может проявляться в творчестве через неожиданное заимствование и трансформацию различных стилей и техник (вплоть до их полного опровержения)

(35), что позволяет передать сложность и разнообразие культурных влияний. Одним из ярких примеров является мем-провокация стилистического нигилиста Маринетт Мортем с котиками и английским певцом и актёром Гарри Стайлсом, который представлен в забавной позе и леопардовом костюме. Эта работа наполнена метаиронией, многослойностью, метафоричностью и тонкими намеками, которые играют с нашим восприятием и чувством стиля, одновременно высмеивая эстетику и чувство стиля (19). Наряду с отказом от следования определённому стилю, вдохновляясь суперзлодеями Закадочником (Эдвард Нигма) и Пингвином (Освальд Кобблпот) из вселенной американской компании DC Comics, Маринетт Мортем, напротив, демонстрирует стилистический перфекционизм, создавая эстетически безупречные работы, которые действительно можно назвать красивыми, стильными и изысканными. Здесь наблюдается контраст стилей: в первом случае с мемом это своеобразная игра для глаз, тогда как во втором случае с портретами Пингвина и Загадочника это истинное наслаждение для глаз (14), (15), (16), (17), (18).

Композиционно культурный релятивизм проявляется в творчестве Маринетт Мортем через сочетание различных элементов, разделение пространства на зоны, игру с узорами, цветами и формами, которые ассоциируются с определенными культурами. Как мастер иронической композиции, Маринетт Мортем выразила культурный релятивизм в своем провокационном коллаже «Укладчик поддонов – гусеничные головы». Рисунок построен на основе гусениц, сделанных из голов чрезмерно улыбающегося шотландского актера Дэвида Тенната, известного по роли Доктора Кто в одноименном британском сериале (20). Также интересные композиционные решения присутствуют в рисунках Маринетт Мортем с китайскими иероглифами «Китайский детектив» (21), «Оправдание лени или Скучный автопортрет» (22), а также в картине «Блондин с катаной», где на заднем плане изображена японская пагода, три ряда цветущей сакуры и большое дерево бонсай (23).

Идейно культурный релятивизм проявляется на уровне различий в менталитете, взглядах, убеждениях, концепциях, принципах,

положениях, парадоксах, тенденциях и доминирующих идеях, что позволяет передавать сложные культурные коды, сущности и смыслы. Исследуя вопросы культурной идентичности и взаимодействия, а также сравнивая и противопоставляя культурные нормы и ценности, Маринетт Мортем раскрывает эти темы в сюжетах своих детективных игр, таких как «Статуэтка, детектив, математик» (24), (25) и «Тыковка, Эндрю Вуд и Музейная кража: Похищенное ожерелье» (26), (27), которые изображают диалоги между персонажами из разных социальных и культурных групп. Кроме того, Маринетт Мортем анализирует национальные особенности и американский менталитет в своих обзорах на сериал «В стиле Джейн» (США) (28) и игру «Detroit» (Детройт, США, штат Мичиган), выпущенную французской студией Quantic Dream и японской компанией Sony (29).

Культурные различия значительно расширяют возможности создания и оценки произведений искусства. Работы Маринетт Мортем иллюстрируют, как культурный релятивизм глубоко влияет на творчество и открывает новые пути для передачи смыслов и диалога культур. Будучи саморазвивающейся концепцией, культурный релятивизм позволяет Маринетт Мортем вносить в искусство новые элементы, такие как символы и образы, зависимые от культурного контекста, инновационные медиастили и жанры в различных формах и комбинациях, а также меж- и транснациональный контекст, свободный от стереотипов и предвзятости. Ее работы включают примеры диалогов между персонажами, представляющими различные культуры, что служит поводом для размышлений о возможных улучшениях в межкультурном диалоге и взаимопонимании в изменяющемся мире (30), (31).

В глобальном масштабе и для всего человечества культурный релятивизм играет ключевую роль в признании и уважении различных культурных практик и традиций. Он содействует гармонизации международных отношений, укреплению культурных связей и предотвращению конфликтов. В условиях миграции и глобализации, когда представители разных культур живут бок о бок, культурный релятивизм способствует созданию более терпимого и толерантного общества (32).

Для культуры и искусства, являющихся проводниками культурных ценностей и традиций, культурный релятивизм имеет важное значение, так как он обогащает творческий процесс и придает произведениям искусства оригинальность. Это помогает преодолевать стереотипы, создавая пространство для межкультурного диалога и обмена идеями. Культурный релятивизм вдохновляет деятелей культуры на поиск новых форм самовыражения через разнообразие культурных традиций (33).

Для творческой личности культурный релятивизм открывает возможности выражения уникального взгляда на мир. Изучая и интегрируя различные культурные практики в свои работы, творцы могут создавать более глубокие и многослойные произведения искусства, которые поднимают важные вопросы о человеческой природе и культурных различиях (34).

Культурный релятивизм акцентирует внимание на важности уважения к другим культурам и традициям. Это особенно важно в современном мире, где люди контактируют с представителями различных культурных групп. Осознание того, что наши взгляды и ценности могут отличаться от других, помогает нам лучше понимать и уважать их.

Приведенный пример анализа творчества Маринетт Мортем продемонстрировал, что искусство не знает границ и может объединять людей из разных стран и культур. Размышляя о феномене культурного релятивизма, можно прийти к выводу, что открытость и толерантность к другим культурам достигается через осознание того, что диалог культур зависит от общей культурной вовлеченности. Только обращаясь к разнообразию культурных концепций и черпая из них вдохновение, можно внести значимый вклад в мировое искусство и культуру.

Список литературы

1. Культурный релятивизм // Большая российская энциклопедия, 2010. <https://bigenc.ru/c/kul-turnyi-reliativizm-2ede63>
2. Пухир В.М. Культурный релятивизм как важная детерминанта межкультурной коммуникации // Современная наука: актуальные проблемы теории и практики. Серия: Познание. 2022. № 4. С. 145-148. <http://www.nauteh-journal.ru/files/f35510b2-7021-47dd-9075-d727e0bc8014>

3. Vechkanova E.Yu. Functionalism and cultural relativism in the framework of intercultural communication // Международный научно-исследовательский журнал. 2021. № 12-5 (114). С. 10-12.
4. Пухир В.М. Современная наука: актуальные проблемы теории и практики. Серия: Познание. 2022. № 4. С. 145-148. <http://www.nauteh-journal.ru/files/f35510b2-7021-47dd-9075-d727e0bc8014>
5. Король Н. А. Концептуализация познавательного релятивизма как социально-культурной проблемы / Н. А. Король, Г. А. Илларионов, В. И. Кудашов // Журнал Сибирского федерального университета. Серия: Гуманитарные науки. 2022. Т. 15, № 5. С. 652-665. <https://doi.org/10.17516/1997-1370-0812>
6. Фет А. И. Культуры и культурный релятивизм // Идеи и идеалы. 2014. Т. 1, № 3(21). С. 139-153.
7. Херскович М. Несколько дополнительных комментариев о культурном релятивизме // Личность. Культура. Общество. 2011. Т. 13, № 2(63-64). С. 45-52.
8. Пухир, В. М. Культурный релятивизм как методологическая основа межкультурной коммуникации // Диалог культур и цивилизаций: Материалы Международной научно-практической конференции, Москва, 15–16 марта 2019 года / Под общей редакцией Ч.Б. Далецкого, А.Ю. Платко. Москва: Московский государственный лингвистический университет, 2019. С. 682-690.
9. Асоциальное сообщество кто есть кто – комикс Маринетт Мортем. <https://dzen.ru/suite/cc67a47d-5b4d-4ebc-870a-d9d81616d85f>
10. Асоциальное сообщество кто кого – комикс Маринетт Мортем. <https://dzen.ru/suite/eab14b18-1919-4287-a1d7-85a69b5af179>
11. Керамическая Ханива - референс Безглазого Оленя Джерри. <https://dzen.ru/a/ZvRjd5Jq62xcou7k>
12. Хару-Хару и его тайная жизнь - Кто его прототип? <https://dzen.ru/a/ZbXoDM5L5HsTTi0p>
13. Мем Маринетт Мортем с котиками и Гарри Стайлсом - это искусство? <https://dzen.ru/a/ZnmasqTubRUbVzVN>
14. Ватсон VS Мориарти - Картина Маринетт Мортем. <https://dzen.ru/a/ZnmJE512aB35YJlo>
15. Встреча антигероев: Загадочник и Пингвин. Картина Маринетт Мортем. <https://dzen.ru/a/ZaOW3SeXQVu2ZZEo>

16. Картина в картине Маринетт Мортем «Игра теней: Пингвин и Загадочник». <https://dzen.ru/a/ZaQcZg49AhfumOVn>
17. Терзания и лопатка Загадочника по версии Маринетт Мортем. <https://dzen.ru/a/ZnhBpqRAQEvNLxBS>
18. Сауров Н. Ф. Социальная девиация и культурный релятивизм // Современная стратегия противодействия наркомании, алкоголизму и иным асоциальным явлениям: сборник материалов международной научно-практической конференции, Липецк, 19 ноября 2015 года. Липецк: Издательство Ритм, 2016. С. 518-522.
19. Укладчик поддонов - гусеничные головы - коллаж Маринетт Мортем. <https://dzen.ru/a/ZuXvxFoIHxfVPwxF>
20. Китайский детектив - картина Маринетт Мортем. <https://dzen.ru/a/ZnqK-p12aB35UQwA>
21. Оправдание лени или Скучный автопортрет Маринетт Мортем. https://dzen.ru/a/Zng6fE8AqH_2ISWn
22. Блондин с катаной: картина Маринетт Мортем. <https://dzen.ru/a/ZnhM9-gVmHZ8mXML>
23. Игра: «Статуэтка, детектив, математик» - Сценарий Маринетт Мортем. https://dzen.ru/a/Zns4ZU8AqH_2KvS5
24. Персонаж Маринетт Мортем: Оливер Реншоу Детектив-Инспектор Скотленд-Ярда 22 июня. <https://dzen.ru/a/ZnaybUAq71fegypg>
25. Тыковка, Эндрю Вуд и Музейная кража (Похищенное ожерелье) - сюжет игры Маринетт Мортем. Версия 1.0. <https://dzen.ru/a/Znxy4S6MDCRNLeA->
26. Тыковка, Эндрю Вуд и Музейная кража (Похищенное ожерелье) - сюжет игры Маринетт Мортем. Версия 2.0. https://dzen.ru/a/Znx-P512aB35k_sL
27. Заметка Маринетт Мортем: Обзор сериала «в стиле Джейн». https://dzen.ru/a/Ztix6mV_aznuz832
28. Поступление на режиссера: рецензия Маринетт Мортем на игру Detroit: Become Human. <https://dzen.ru/a/ZnaYivsHGXwIwRHl>
29. Ашурбекова А. А. Культурный релятивизм и этноцентризм, как важный фактор развития общества и государства / А. А. Ашурбекова, А. Ш. Османов // International Law Journal. 2023. Т. 6, № 6. С. 9-12.

30. Сафаров Д. С. Универсализация прав человека и культурный релятивизм в условиях глобализации: проблемы соотношения концепции прав человека с традиционными правовыми культурами // Правовая жизнь. 2013. № 4(4). С. 11-24.
31. Шафиев, К. Универсальность прав человека и принцип культурного релятивизма // Кавказ и глобализация. 2008. Т. 2, № 1. С. 116-125.
32. Глухарева Л. И. Культурный релятивизм (относительность) прав человека // Права человека: энциклопедический словарь. Москва: Юридическое издательство «Норма», 2009. С. 136-137.
33. Дыбовский А. С. Культурный релятивизм и столкновение цивилизаций как личный опыт: для чего необходимо дальневосточное востоковедение? // Востоковедение на Дальнем Востоке России: история, современность и будущее: Материалы Международной конференции в Школе региональных и международных исследований Дальневосточного федерального университета, Владивосток, 25 сентября 2014 года. Владивосток: Дальневосточный федеральный университет, 2015. С. 18-28.
34. Федотенкова О. В. Российский нигилизм в условиях культурного релятивизма / О. В. Федотенкова, Е. С. Федотенков // Социально-культурные и исторические аспекты развития региона: история и современность : Материалы конкурса, приуроченного к Международному дню толерантности, Ставрополь, 01 января – 31 2022 года. Выпуск 19. Часть 1. Ставрополь: Северо-Кавказский федеральный университет, 2022. С. 335-338.
35. Маринетт Мортем – апологет культурного релятивизма. https://dzen.ru/a/ZvmY3NMJVHgGs_IL
36. Культурный релятивизм как фактор личностного развития Маринетт Мортем. <https://dzen.ru/a/ZvmjL8lwai88BeYb>

References

1. Cultural Relativism. *Big Russian Encyclopedia*, 2010. <https://bigenc.ru/c/kul-turnyi-reliativizm-2ede63>
2. Pukhir V.M. Cultural relativism as an important determinant of intercultural communication. *Modern science: actual problems of theory*

- and practice. Series: Cognition. 2022. № 4. P. 145-148. <http://www.nauteh-journal.ru/files/f35510b2-7021-47dd-9075-d727e0bc8014>*
3. Vechkanova E.Yu. Functionalism and cultural relativism in the framework of intercultural communication. *International Research Journal. 2021. № 12-5 (114). P. 10-12.*
 4. Pukhir V.M. *Sovremennaya nauka: actual problems of theory and practice. Series: Cognition. 2022. № 4. P. 145-148. <http://www.nauteh-journal.ru/files/f35510b2-7021-47dd-9075-d727e0bc8014>*
 5. Korol, N. A. Conceptualization of cognitive relativism as a socio-cultural problem / N. A. Korol, G. A. Illarionov, V. I. Kudashov. *Journal of Siberian Federal University. Series: Humanities. 2022. Vol. 15, № 5. P. 652-665. <https://doi.org/10.17516/1997-1370-0812>*
 6. Fet A. I. Cultures and cultural relativism. *Ideas and Ideals. 2014. Vol. 1, № 3(21). P. 139-153.*
 7. Herskovitz M. Some additional comments on cultural relativism. *Personality. Culture. Society. 2011. Vol. 13, № 2(63-64). P. 45-52.*
 8. Puhir, V. M. Cultural relativism as a methodological basis of intercultural communication. *Dialogue of cultures and civilizations: Proceedings of the International Scientific and Practical Conference, Moscow, March 15-16, 2019/ Under the general editorship of Ch.B. Daletsky, A.Yu. Platko. Moscow: Moscow State Linguistic University, 2019. P. 682-690.*
 9. Asocial Community Who's Who - comic strip by Marinette Mortem. <https://dzen.ru/suite/cc67a47d-5b4d-4ebc-870a-d9d81616d85f>
 10. Asocial Community Who's Who - Marinette Mortem Comic Book. <https://dzen.ru/suite/eab14b18-1919-4287-a1d7-85a69b5af179>
 11. Ceramic Haniwa - Jerry's Eyeless Deer reference. <https://dzen.ru/a/ZvRjd5Jq62xcou7k>
 12. Haru-Haru and his secret life - Who is his prototype? <https://dzen.ru/a/ZbXoDM5L5HsTTi0p>
 13. Marinette Mortem meme with SEALs and Harry Styles - Is it art? <https://dzen.ru/a/ZnmasqTubRUbVzVN>
 14. Watson VS Moriarty - Painting by Marinette Mortem. <https://dzen.ru/a/ZnmJE512aB35YJlo>
 15. Meeting of the anti-heroes: the Enigma and the Penguin. Painting by Marinette Mortem. <https://dzen.ru/a/ZaOW3SeXQVu2ZZEo>

16. Painting in Marinette Mortham's painting "Game of Shadows: the Penguin and the Enigma." <https://dzen.ru/a/ZaQcZg49AhfumOVn>
17. Marinette Mortem's version of the Enigma Penguin and the Enigma Paddle. <https://dzen.ru/a/ZnhBpqrAQEvNLxbS>
18. Sayurov N. F. Social deviation and cultural relativism. *Modern strategy of counteraction to drug addiction, alcoholism and other asocial phenomena: collection of materials of the international scientific-practical conference, Lipetsk, November 19, 2015*. Lipetsk: Ritm Publishing House, 2016. P. 518-522.
19. Pallet stacker - track heads - collage by Marinette Mortem. <https://dzen.ru/a/ZuXvxFoIHxfVPwxF>
20. Chinese Detective - painting by Marinette Mortem. <https://dzen.ru/a/ZnqK-p12aB35UQwA>
21. Justification of Laziness or Boring Self-Portrait by Marinette Mortem. https://dzen.ru/a/Zng6fE8AqH_2ISWn
22. Blond Man with a Katana: a painting by Marinette Mortem. <https://dzen.ru/a/ZnhM9-gVmHZ8mXML>
23. The Game: "Statuesque, Detective, Mathematician" - Script by Marinette Mortem. https://dzen.ru/a/Zns4ZU8AqH_2KvS5
24. Marinette Mortem's character: Oliver Renshaw Detective Inspector of Scotland Yard on June 22. <https://dzen.ru/a/ZnaybUAq71fegypg>
25. Pumpkinhead, Andrew Wood and the Museum Heist (Stolen Necklace) - Marinette Mortem's storyline. Version 1.0. <https://dzen.ru/a/Znxy4S6MDCRNLeA->
26. Pumpkinhead, Andrew Wood and the Museum Heist (Stolen Necklace) - Marinette Mortem's game story. Version 2.0. https://dzen.ru/a/Znx-P512aB35k_sL
27. Marinette Mortem's note: Review of the "Jane-style" series. https://dzen.ru/a/Ztix6mV_aznuz832
28. Getting to the director: Marinette Mortem's review of Detroit: Become Human. <https://dzen.ru/a/ZnaYivsHGXwIwRHI>
29. Ashurbekova A. A. Cultural relativism and ethnocentrism as an important factor in the development of society and the state / A. A. Ashurbekova, A. Sh. Osmanov. *International Law Journal*. 2023. Vol. 6, № 6. P. 9-12.

30. Safarov D. S. Universalization of human rights and cultural relativism in the context of globalization: problems of correlation of the concept of human rights with traditional legal cultures. *Legal Life*. 2013. № 4(4). P. 11-24.
31. Shafiev K. Universality of Human Rights and the Principle of Cultural Relativism. *Caucasus and Globalization*. 2008. Vol. 2, № 1. P. 116-125.
32. Glukhareva L. I. Cultural Relativism (Relativity) of Human Rights. *Human Rights: Encyclopedic Dictionary*. Moscow: Legal Publishing House "Norma", 2009. P. 136-137.
33. Dybovsky A. S. Cultural relativism and the clash of civilizations as a personal experience: what is Far Eastern Orientalism for? *Oriental Studies in the Russian Far East: History, Modernity and Future: Proceedings of the International Conference at the School of Regional and International Studies of the Far Eastern Federal University, Vladivostok, September 25, 2014*. Vladivostok: Far Eastern Federal University, 2015. P. 18-28.
34. Fedotenkova O. V. Russian nihilism in the conditions of cultural relativism / O. V. Fedotenkova, E. S. Fedotenkov. *Socio-cultural and historical aspects of the development of the region: history and modernity: Proceedings of the competition timed to the International Day of Tolerance, Stavropol, January 01 - 31, 2022. Issue 19. Part 1*. Stavropol: North Caucasus Federal University, 2022. P. 335-338.
35. Marinette Mortem - apologist of cultural relativism. https://dzen.ru/a/ZvmY3NMJVHgGs_IL.
36. Cultural relativism as a factor of personal development Marinette Mortem. <https://dzen.ru/a/ZvmjL8lwai88BeYb>